

СБОРКА

1 19B
Декаль Decal 18
Декаль Decal 19

2 21B
22B
20B

3 1A
41B
Декаль Decal 17

4
Отверстие под подставку (2x7мм), вскрыть по желанию
Hole for a model's stand (2x7mm) to open at will

5
3A
2A

6 18B (17B)

Для лучшей устойчивости положить в нос модели груз (можно пластилин) весом не менее 7 грамм.
Add weight 7 g.

Все модели и цветной каталог предприятия "ЗВЕЗДА" вы можете приобрести по почте, прислав заявку по адресу :
141730, Московская область, г. Лобня, ул. Промышленная, 2, ОАО "ЗВЕЗДА".

7 6
11B (10B)

8 7
13B (12B)

9 2B
6B
8
5B

10 Верх Top
9B
8B
7B

11 1B
4B
3B
10
5 A
24B
23B
4A

12 31B (32B)
34B (35B)

13 37B
36B
12
33Bx2

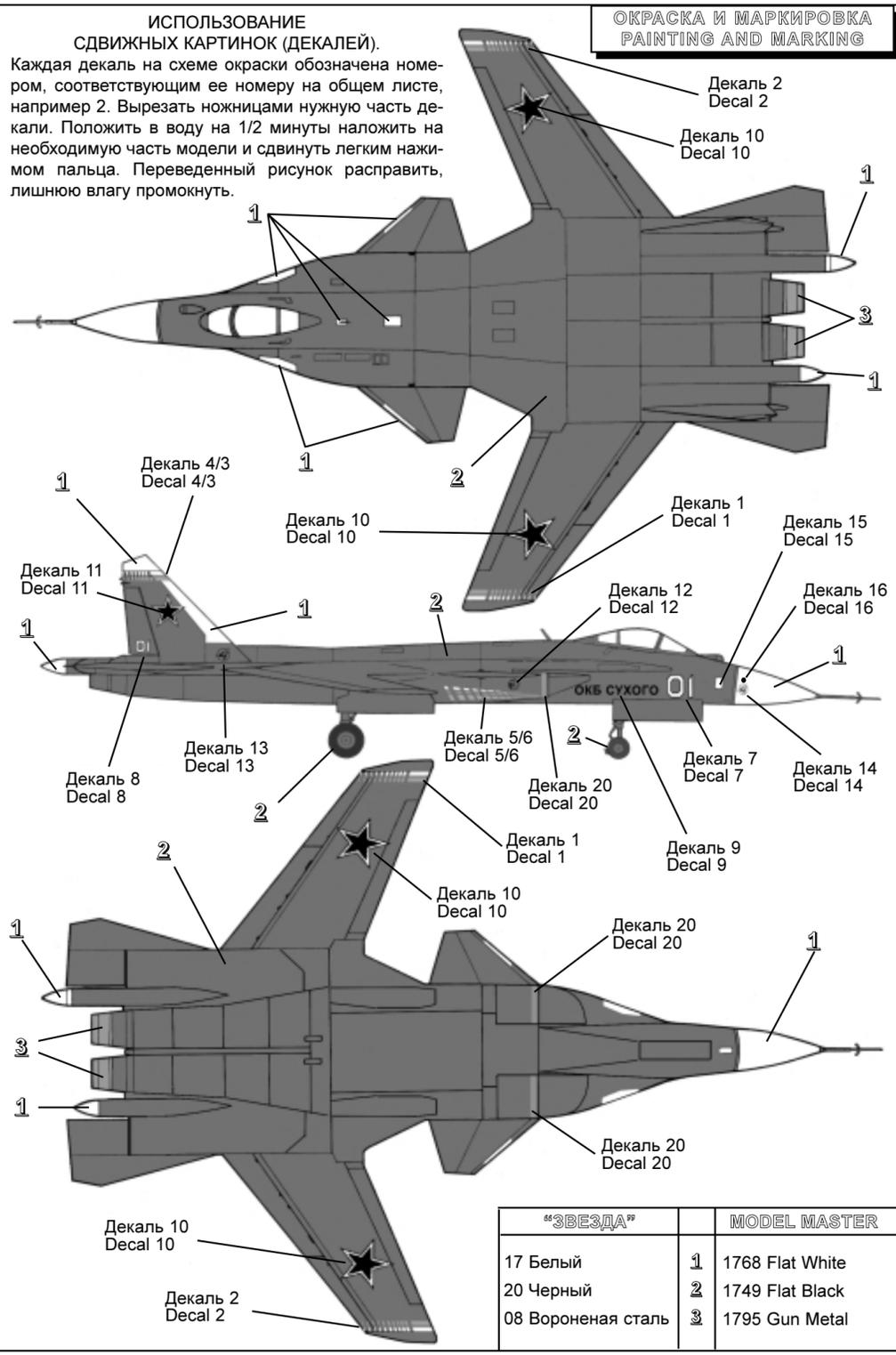
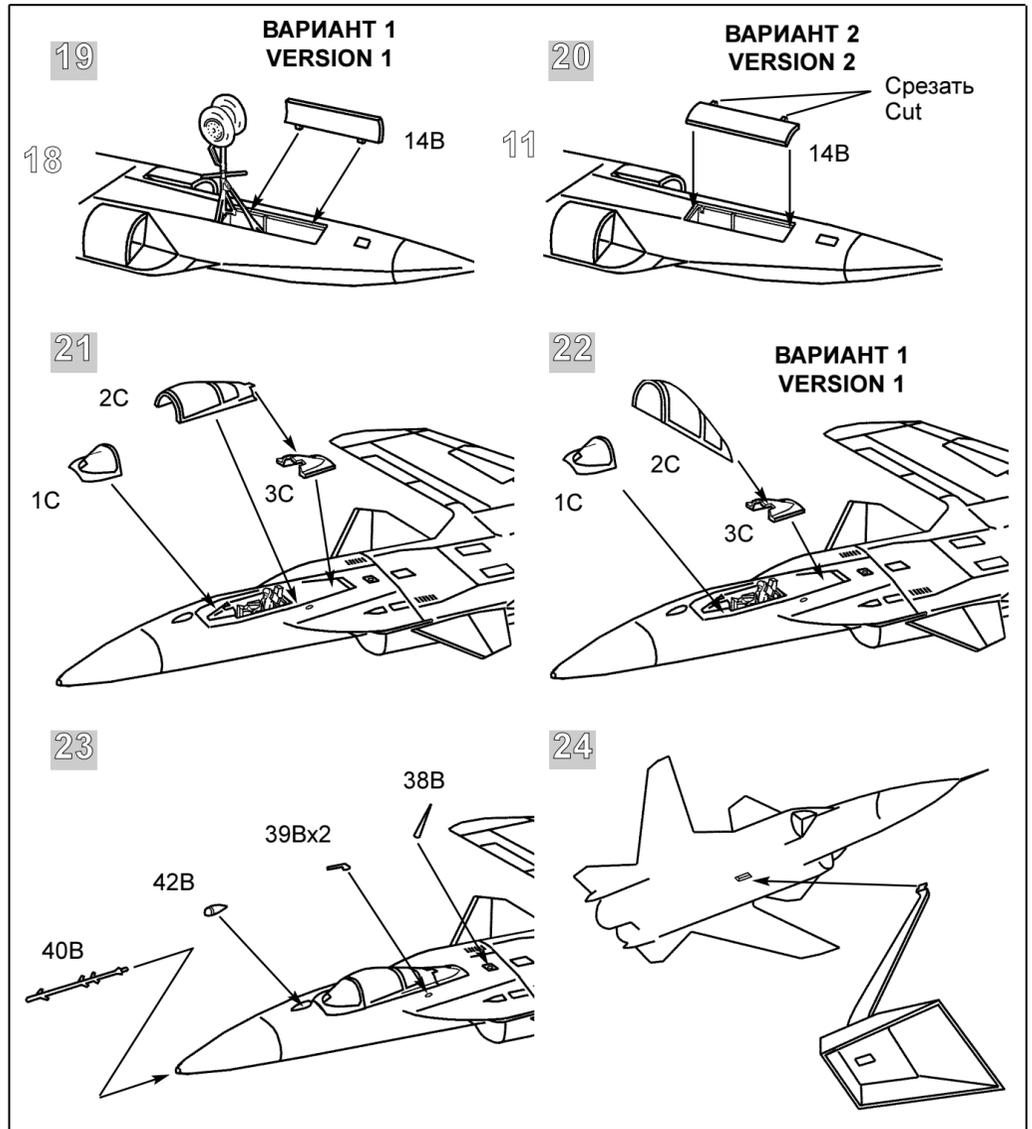
14 ВАРИАНТ 1
VERSION 1
13
11

15 ВАРИАНТ 1
VERSION 1
15B (16B)
14
15B

16 ВАРИАНТ 2
VERSION 2
15B
11
Срезать Cut

17 30B
26B
29B
28B
25B

18 27B
17
15



"ЗВЕЗДА"	MODEL MASTER
17 Белый	1 1768 Flat White
20 Черный	2 1749 Flat Black
08 Вороненая сталь	3 1795 Gun Metal



РОССИЙСКИЙ СВЕРХМАНЕВРЕННЫЙ ИСТРЕБИТЕЛЬ ПЯТОГО ПОКОЛЕНИЯ СУ-47 БЕРКУТ
SU-47 "BERKUT" Russian fifth generation fighter

МАСШТАБ 1:72 СДЕЛАНО В РОССИИ №7215 MADE IN RUSSIA SCALE 1:72

РОССИЙСКИЙ СВЕРХМАНЕВРЕННЫЙ ИСТРЕБИТЕЛЬ ПЯТОГО ПОКОЛЕНИЯ Су-47 БЕРКУТ

В 1997 году первый экземпляр самолета, яркой внешней особенностью которого является крыло обратной стреловидности, совершил свой первый полет. Комплект бортового радио-электрооборудования, которым оснащен "Беркут", должен обеспечить автоматическое управление различными системами, в том числе системами с элементами искусственно-го интеллекта.

L' aereo russo da caccia di stramanovrabilita' (quinta generazione) Su-47 "Berkut"

Nell'anno 1997 il primo aereo di questo tipo, la particolarita' esteriore di quale e' un' ala di forma a freccia opposta, ha effettuato il suo primo volo. Il set dell'attrezzatura elettrica e radio di bordo, con quale e' attrezzato il Berkut, deve provvedere il comando automatico daai sistemi diversi, inclusi i sistemi con gli elementi dell'ingegno artificiale.

CHASSEUR A HAUTE MANIABILITE RUSSE DE 5eme GENERATION Su-47 "BERKUT"

En 1997, prototype de cet appareil dont la particularite marquante est son'aile a fleche inverse a fait son premier vol. L'electronique embarquee du Berkut (Aigle Royal) comportant divers systemes d'intelligence artificielle assure le contröle automatique des systemes de vol et de combat.

SU-47 "BERKUT" Russian fifth generation fighter

The maiden flight of this strange airplane with swept wings took place in 1997. Due to its unusual shape, the "Berkut" (Royal Eagle) is one of the aerodynamically most complex aircraft of the world with a low radar signature. It is the first Russian jet with fully automatic control of all flight systems.

SU-47 BERKUT Russischer Jäger der 5.Generation

Der Erstflug dieses ungewöhnlichen Flugzeuges mit negativ gepfeilten Tragflächen fand 1997 statt. Die ungewöhnliche Form dieses Jets bedingt eine komplexe Aerodynamik und eine niedrige Radarfläche. Als erstes russisches Flugzeug besitzt die „Berkut“ (Königsadler) vollelektronisch gesteuerte Kontrollsysteme.

SU-47 "BERKUT" Avión de combate ruso de quinta generación

El vuelo inaugural de este extraño avión con ala en flecha invertida tuvo lugar en 1997. La inusual forma de este jet hacen al "Berkut" (Aguila Imperial) uno de los aviones aerodinamicamente más complejos del mundo y con una baja superficie de radar. Es el primer avión ruso con control enteramente automático de todos los sistemas de vuelo.

РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ. Перед тем как приступить к сборке модели проверьте комплектацию набора и целостность отливок и тщательно изучите инструкцию по сборке. В случае последующей окраски модели рекомендуется обезжирить отливки, например, мыльным раствором. Детали отделить от литников ножом или другим режущим инструментом (соблюдая осторожность при работе с острыми предметами). Зачистить облы и места среза, например, при помощи мелкой наждачной бумаги. Сборку модели производить согласно схемы сборки. Для удобства сборки каждая деталь на сборочной схеме обозначена номером, например 1А. Детали не указанные в инструкции при сборке не применяются. При работе с мелкими деталями лучше использовать пинцет. Детали склеивать клеем выпускаемым предприятием "ЗВЕЗДА". Клей продается отдельно от набора. Используйте минимальное количество клея, чтобы не испортить модель. Не наносите клей на окрашенную поверхность. Склеенные детали оставлять до полного высыхания. **Модель рекомендуется окрашивать специальными красками для пластиковых моделей выпускаемыми предприятием "ЗВЕЗДА"**. Краски в комплект не входят. Цвет краски на сборочной схеме обозначен цифрой, например 2. Схема окраски и номера красок даны на второй странице инструкции. При работе необходимо иметь кусок мягкой ткани (фланель, хлопок и т.д.) для очистки кисти при переходе с одного цвета краски на другой. Клей с кисточки удалять также тканью. Все работы производить в проветриваемом помещении вдали от источников огня.

ATTENZIONE - Consigli utili!
 Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce.
ACHTUNG-Ein nützlicher Rat!
 Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden!
ATTENTION - Useful advice!
 Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented.

ISTRUZIONI per l'applicazione delle decalcomanie.
 Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimetele con una pressatina pulita.
DIRECTIONS for applying the decals. Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.
ANWEISUNGEN für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abheben. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.
INSTRUCCIÓN para l'aplicación de las decalcomanias. Cortar las decalcomanias deseadas y ponerlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanias sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОКРАСКЕ МОДЕЛИ, ВХОДЯЩЕЙ В ПОДАРОЧНЫЙ НАБОР

Настоящий вариант инструкции предлагает вариант 3-х цветной окраски модели согласно прилагаемому набору красок. Окраску производить в соответствии с инструкцией по сборке по цветам, входящим в данный набор:
 1 - Белый (17)
 2 - Черный (20)
 3 - Вороненая сталь (08)

ВНИМАНИЕ!

Предприятие "ЗВЕЗДА" производит абсолютно безвредные и нетоксичные акриловые краски. Они разбавляются водой, не имеют запаха, после высыхания не стираются и не смываются, обладают свойствами обычных нитрокрасок.